

# 丁治棠《入京纪行杂诗百一十二首并序》简析<sup>\*</sup>

林 郁

(重庆工商大学 文学与新闻学院, 重庆 400067)

**[摘要]**巴渝籍学者、诗人 治棠的《入京纪行杂诗百一十二首并序》或写景记事;或在写景记事的同时,间接地描写当地经济状况、民风民俗;或借景言志抒情。这组纪行杂诗在思想内容和表现形式上与杜甫的《秦州杂诗》有相似之处:思想内容深刻,情绪深沉,风格凝炼圆熟。其不仅具有较高的艺术欣赏价值,对我们研究当时的自然风貌、政治经济等社会状况均有较高的参考价值。

**[关键词]** 治棠;纪行诗;思想内容;表现形式

**[中图分类号]** I207.22 **[文献标志码]** A **[文章编号]** 1672-0598(2010)05-0149-04

丁治棠(1837—1902),名树诚,清合州(今重庆合川)人。光绪五年中举人,十七年授仪陇县训导,二十八年五月卒于任上,谥号文简。丁治棠曾三次北上来往于天津、上海。那时,国门刚刚被打开不久,清政府腐败无能,外国列强入侵,他对国家命运忧心忡忡,对清政府的懦弱无能痛心疾首,同时也对在国门打开后涌入的新鲜事物充满了好奇,这种种感情都表现在他的诗文之中。他的《入京纪行杂诗百一十二首并序》是比较有代表性的作品,主要描写了他第二次入京旅途中的所见所闻所感。诚如其在《序言》里所说:“天下好景,如空花过眼,形诸歌咏,乃可长存”,这也是他写诗的目的。这112首诗从思想内容来看大致可以分为三类:

一类是单纯地描写旅途中的风光景物,记载途中的事情。这类诗篇幅较多,共44首。有描写沿途雄奇秀美自然风光的,包括《小三峡》《铜锣峡》《巴阳峡》《牛口滩》《滟滩堆》《瞿塘峡》《陪石场观川、鄂两省分界处》《便河》《长湖》《白鹿湖》《鄱阳湖口望鞋山》《石钟山》《东西梁山》《燕子矶》《金山》《焦山》《通州望狼山》《白水洋》《黑水洋》《上海江》有途经一地,“志地所经”,对当地景物、地理环境进行描述,对路过地方的历史进行回顾的,包括《万县》《云

阳县》《巴东县》《金口场》《屯口镇》《汉口镇》《黄州府》《武穴镇》《安徽省》《芜湖县》《烟台》有“间以行事”,对旅途中的经历的事情进行叙述,包括《朝天嘴换舟》《夔府验关》《新崩滩起岸》《支江县阻风》《拖船阜换舟》《清江口入大江》《得月楼小饮》《上江轮船》《天仙园观剧》《山东文登县一路小岛》《天津堤换舟》《通州上车》《入都》

这类诗单纯的写景记事,语言生动简洁。如《滟滩堆》

峡势双龙斗,中流抱一珠。  
障川成砥柱,跨水迭蓬壶。  
石碎篙难着,涡旋舵可虞。  
终当如马戒,客命系须臾。

滟滩堆,俗称燕窝石,古代又名犹豫石,长约30米,宽约20米,高约40米,好似一头巨兽横截江流。北宋《太平寰宇记》上说:“滟滩堆又名犹豫,言舟子取途不决水脉也。”夏季洪水暴发,滟滩堆大部浸入水下,行船下水,如箭离弦,分厘之差,就会船沉人亡。秋冬水枯,它显露江心,此时下水船可顺势而过;上水船则因水位太低,极易触礁。故有“滟滩大如象,瞿塘不可上。滟滩大如马,瞿

\* [收稿日期] 2010-06-17

[作者简介] 林郁(1981—),四川宜宾人;研究生,在重庆工商大学文学与新闻学院学习,主要从事巴渝古代文学与文化研究。

塘不可下”之说。此诗首联、颔联生动形象地描绘了滟滪堆位于江心形成气势雄伟的独特景象,也暗示此处行船不易,颈联、尾联则直接点明了此处行船的凶险。

再如《芜湖县》

面水江城小,经营数省交。  
飘轮停半晌,云锦运钱包。  
迎客飞轻舸,分途赴乐郊。  
气筒吹不歇,满载语啾啾。

芜湖地处长江下游南岸,是皖南经济、文化、政治中心,也是重要的交通枢纽。“经营数省交”点明了芜湖县重要的地位,接着展现了这一交通枢纽的繁荣景象。

再如《通州上车》

十里见浮图,喧喧一大都。  
抽帆舟子谢,揽辔仆人呼。  
匹马拖辕快,双轮碾地粗。  
观光京国近,夹路柳阴铺。

通州区位于北京市东南部,京杭大运河北端,从水路进京必然要在此弃舟上岸。此诗记叙诗人在通州弃舟换车的情景,周围的景物仿佛历历在目。

第二类是在写景记事的同时间接地描绘了当地经济的发展情况、民风民俗。这类诗有《木洞镇》《藁市镇》《李渡场》《巫山县》《归州》《沙市镇》《便河两岸人家》《大通镇》《镇江府》《崇明县》《洋行》《洋花坞》《渤海》《天津卫》如《便河两岸人家》

破屋编芦苇,家家事网鱼。  
涨痕泥滑遶,画意柳萧疏。  
著屐村婆健,关门野市虚。  
年来伤水潦,无怪少园蔬。

此诗生动形象地描述了便河两岸居民生活状况。他们沿河而居,以打鱼为生,也饱受水涝灾害,生活艰苦。“破屋”、“芦苇”、“网鱼”、“村婆”构成了便河两岸的农家图。除此之外,还有“川糖压满街”(《木洞镇》)的木洞镇,“店酒年年熟”(《李渡场》)的李渡场,“市民多炭贾,衙吏杂山农”(《巫山县》)的巫山县,“绕郭种桑麻”(《归州》)的归

州),商品经济发达的沙市,地偏交易少的大通镇,“云集苏杭货,星罗楚粤舟”(《镇江府》)的商品集散地镇江府)……从这类诗中可以看见越往长江下游,商品贸易越发达。长江上游主要生产蔗糖、桑麻等原材料,下游商品经济发达,已经形成了比较繁荣的商品交易市场和物资集散地。作者给我们生动地勾勒出清朝末年长江流域的经济发展图。

第三类是借景言志抒情。有表达惜别之情的《发合州》《江北灌口别见三兄》《晴川阁》《上海邸送廖季平、曾笃斋之苏州》有表达远离家乡的孤独落寞、思念亲朋好友的《忠州度岁》《巫山》《巫峡》《叶滩》《宜昌府和曾笃斋韵》《蝶子湖夜雪》《平坊场》《九江府》《航海》;有表达想远离尘世喧嚣、世俗纷争的《长寿县》《黄鹤楼饮茶》《庐山》《紫竹林》;有表达途中喜悦之情的《涪州》《黄陵峡》《洋堤电线》《换海轮船》《北通州河》;有咏古怀古的《白帝城》《宜昌南楼谒关侯望荆州象》《钟鼓闹场》《大姑山》《小姑山》《采石矶》《巢矶庙》《江南省》《钟山》;有抒发自己理想抱负、表达志向的《神女庙》《松滋县行沽》《武昌购书》《绿水洋》《江阴县》;有感叹光阴易逝的《巴陵峡》;有讽刺黑暗现实的《丰都县》《丰都山》《柳关》《洪湖》《汉阳府》《彭泽县》;有怀念朋友、表达自信的《白马滩忆张扬二同年覆舟处》;有忧国忧民的《石宝寨》《八阵图》《江阴县》《吴淞口》《吴淞江操水兵》《上海县洋街》《大沽口营》《天津河》《诸王莹》《刘蒋太史斋》

这类诗都是由景入情,从叙事到抒情。如《巴陵峡》

峡壁悬灵乳,牛肝叶叶如。  
铁棺盛秘宝,玉笥蕴神书。  
龙起云生壑,猿飞石落渠。  
千般奇落发,过眼惜空虚。

先描写了“上下陡绝”的巴陵峡的自然景色,“悬石如牛肝,岩罅支铁棺”,然后再说是因为路过此地,这些千奇百怪的景色转眼而过,就像时光一样飞逝,最后诗人发出了“过眼惜空虚”的感叹。

再如《刘蒋太史斋》

旧地喜重临,驱车入巷深。  
风尘三载面,家国两人心。  
斋榻寻前梦,乡书报远音。  
纵谈英法事,匣剑作龙吟。

这首诗先表达了旧地重游,重访故人的喜悦心情,再说二人三年未见,但“家国两人心”,心里想的都一样,那就是国家大事,最后再说三载未见的朋友见面后并没有马上把酒言欢,而是“纵谈英法事”。

丁治棠在这部诗集《序言》中说这112首诗是“仿老杜《秦州杂诗》体”,这就是这组诗的基调。《秦州杂诗》是杜甫寓居秦州时所做,虽然只有20首五言律诗,但是在杜甫的创作生涯中占有重要地位。《秦州杂诗》比较明确地记录了杜甫在秦州时期的生活状况和思想状态,表现了杜甫忧国忧民之情,具有“诗史”性质。丁治棠对《秦州杂诗》的评价很高,自己的《纪行杂诗》则有意模仿。

这种模仿首先表现在形式上,《秦州杂诗》和丁治棠的112首诗全部是五言律诗。律诗是中国近体诗的一种,发源于齐永明时讲究声律、对偶的新体诗,唐初正式定型,盛唐时走向成熟。律诗要求诗句字数整齐划一,格律严密。而律诗中五言又极难,因其字数少,每句要表达一个完整的意思,语言必须高度精炼,简洁有力,要求作者有较高的律诗功力。内容决定形式,丁治棠《纪行杂诗》与杜甫《秦州杂诗》都是忧时愤世的沉郁之作,且这种忧时愤世的情绪在心中蓄积已久。这种情绪用音节急促、节奏感强的五言来表达更显得喷薄而出,不可遏制,所以他们都不约而同地采用了五言律诗这种形式来表达自己的感情。由于五言律诗要求语言凝炼简洁,所以在遣词造句上尤为讲究。杜甫自称“语不惊人死不休”,这在他的这组杂诗中表现得尤为充分,如“土苦形骸黑,林疏鸟兽稀”(《秦州杂诗》之六)中的“黑”、“稀”,把边塞将士的辛苦、因战乱造成的满目疮痍生动形象地勾画了出来。同样在丁治棠的《纪行杂诗》“泡影身同幻,浮名念尽删”(《航海》)中的“幻”和“删”生动地表达出了诗人希望能“好随仙客驾,飞入云岛间”(《航海》),远离世俗纷争的强烈愿望。杜甫的《秦州杂诗》以时间为序,写了赴秦州的原因、行程和经历,语言十分凝炼。同样,丁治棠的《纪行杂诗》以作者从四川到北京的行程为线索,以高度凝炼的五言句式记载了诗人的游历过程,抒发了诗人由衷的感情。

刘放皆在《丁文简先生传略》中说:“先生为人正直,操守慎严,尤溺苦于学,垂老不衰,为士林所重。当其三次公车北上往来津沪间,见国门洞开,外人蟠据,清廷腐败,官吏如蝗,心常愤慨,溢于遗著字里行间。”诚如刘放皆所说,丁治棠的纪行杂诗把对时局的关切、政府的不满、现实的抨击都融

入其中,有一股忧国忧民的情怀,这一点与杜甫的《秦州杂诗》是相似的。《秦州杂诗》反映了唐代由盛转衰、兵祸连年的社会现实,感时伤乱、忧国忧民之情都渗透到了一词一句中。如《秦州杂诗》之七:

莽莽万重山,孤城山谷间。  
无风云出塞,不夜月临关。  
属国归何晚?楼兰斩未还。  
烟尘一长望,衰飒正摧颜。

之十二:

山头南郭寺,水号北流泉。  
老树空庭得,清渠一邑传。  
秋花危石底,晚景卧钟边。  
俛仰悲身世,溪风为飒然。

之十九:

风林戈未息,鱼海路常难。  
候火云峰峻,悬军幕井乾。  
风连西极动,月过北庭寒。  
故老思飞将,何时议筑坛。

战乱使唐王朝国势衰微,诗人在看见了战乱使秦州笼罩在萧瑟、凋敝的气氛之中,悲从心生。一方面诗人因为战乱心惊胆战“俛仰悲身世”,一方面却感叹“属国归何晚?楼兰斩未还”,因而“故老思飞将”,希望战乱早日结束。

丁治棠身处的清朝是封建社会末世,政府腐败无能,列强入侵,人民生活在水生火热之中,只要有一点血性的中国人无不为国家担忧,更不用说“为人正直,操守慎严”的丁治棠了。这种爱国情怀同样也充溢在他的诗中,如《石宝寨》

绝寨幸天生,嵯峨一石成。  
雄如威凤立,突讶断鳌撑。  
飞阁钩联巧,香台位置平。  
缅怀秦太保,御寇驻奇兵。

路经石宝寨这样的名胜,并不局限于单纯的欣赏,而是通过缅怀明末的巾帼英雄——秦良玉,表达了希望有这样的一位英雄带领人民奋起反抗,抵御外侮的强烈的愿望。

## 《上海洋县街》

蹲岸琼楼壮, 澜江铁舶雄。  
沙洲开海市, 华土变欧风。  
河柳缘堤绿, 洋灯彻夜红。  
前车惩印度, 失计是和戎。

首先描述了在洋县街看到的景象, 壮观的“琼楼”、雄伟的铁船、灯红酒绿的街道, 让人感受到了国门大开后西洋风气进入中国后带来的一片繁华之景, 但是突然笔锋一转, 让读者感到这片繁华景象不是真正值得高兴的事情, 是帝国主义势力的扩张造成的, 并不是中国积极主动发展而得来的, 实质上是要告诫一味地对帝国主义列强退让求和不是长久之计, 印度就是前车之鉴, 也表达了对清政府软弱无能的不满。

## 《丰都山》

本是神仙窟, 奇观地府兼。  
土龙森动甲, 泥鬼怒掀髯。  
碑断犹存字, 楼高半露尖。  
方平遗像在, 莫妄起猜疑。

借用《聊斋》中席方平的故事讽刺了现实生活中官员的贪赃枉法, 表达诗人希望政治清明的愿望。

这里值得注意的是无论杜甫还是丁治棠, 他们在表达这股忧国忧民情怀时有一个相似之处, 那就是借景抒情。仍以前六首诗为例, 首先都描写所到之地的景观“莽莽万重山, 孤城山谷间”、“老树空庭得, 清渠一邑传”、“雄如威凤立, 突讶断鳌撑”、“河柳缘堤绿, 洋灯彻夜红”、“碑断犹存字, 楼高半露尖”……最后触景生情, 自然生发出忧国忧民之情。这样由景入情, 借景抒情, 使感情的抒发有了寄托, 而不是空中楼阁, 做无病呻吟, 因而达到了情景交融的地步。

杂诗, 内容多半是随感而作, 风格古朴自然, 含蓄隽永。杜甫的《秦州杂诗》20首无论是写景还是抒情都自然贴切, 不做夸张的描写, 如“苍藓山门古, 丹青野殿空”(《秦州杂诗》之二), “浮云连连没, 秋草连山长”(《秦州杂诗》之五), “落日邀双鸟, 晴天卷片云”(《秦州杂诗》之十六)……这些描绘真实反映出了秦州的风貌。南宋刘克庄称赞这组诗歌记载秦州“山川城郭之异, 土地风气所宜, 开卷一览, 尽在是矣”。杜甫依托这些景物描写来抒发感情, 使诗歌韵味无穷。丁治棠对这一风格进行了继承和发扬。如《白鹿湖》:“远山高水岸, 渔村似小舟。微风鳧乱落, 天阔树全浮”短短四句就把白鹿湖的水、山、树、渔村以及这些景物构成的美景勾画得栩栩如生, 使读者仿佛身临其境。在这美景中, 诗人抒发了“客路长依雁, 闲身愿化鸥”的感慨, 向往那种闲适的生活, 远离世俗的纷争, 忘情于湖光山色之中, 全诗也因此显得韵味深长。

“《纪行诗》测自谓‘以诗为记里鼓’, 凡五言律百一十二首, 记所过景物形势, 皆有声色, 历历可见, 谢无量先生谓其酷似杜子美。”虽然这组纪行杂诗与“诗史”不可同日而语, 但是其思想内容深刻, 情绪深沉, 风格凝炼圆熟, 确实透出老杜之风。其所咏所记反映了当时自然、社会的现实状况, 真实可信, 因此这组纪行杂诗不仅具有较高的艺术欣赏价值, 对我们研究当时的自然风貌、政治经济等社会状况均有较高的参考价值。

## [参考文献]

- [1] 笪棠. 笪棠纪行四种[M]. 成都: 四川人民出版社, 1984
- [2] 萧涤非. 杜甫诗选注[M]. 北京: 人民文学出版社, 1996
- [3] 许总. 杜诗学发微[M]. 南京: 南京出版社, 1989
- [4] 笪棠. 笪棠纪行四种. 成都: 四川人民出版社, 1984, 192

(责任编辑: 朱德东, 段文娟)

## A Simple Analysis of Ding Zhitantang's Poetry on the Journey to Peking

LN Yu

(School of Literature and Journalism, Chongqing Technology and Business University, Chongqing 400067, China)

**Abstract** Ding Zhitantang, a Chongqing poet, wrote 112 poems on the journey to Peking. These poems described the series record of the events or the local economic conditions and folk customs as well as expressed his emotion. These poems have some similarities to Dufu's Qinzhou Poems, which have deep thoughts and emotions and concise style. Ding Zhitantang's poems not only have high artistic value but also have high reference value about political and economic condition at that time.

**Key words** Ding Zhitantang; journey poetry; ideological contents; form of expression